

Plazi Hendry (1879 –1943) emigraus 1909



Derivonza ed emigraziun

Il Plazi Hendry ei naschius a Cavorgia, oragiu il Plaun. Ses geniturs ein stai igl Aluis (1839–1899) e l'Anna Maria (1844–1903) naschida Schmed. Ella ei ina descendenta dalla lingua Schmed ch'ei vegnida en da Mustér suenter 1799. Las consequenzas dalla invasion dil Franzos 1799 cun il barschament dil vitg han sfurzau pliras famiglias da bandunar lur vischnaunca e secasar en Tujetsch. Igl Aluis Hendry fuva in frar da Giachen Martin (1832–1871) ch'ei gia ius 1852 ell'America. Mira sur dad el sin pagina 55.

La famiglia digl Aluis e l'Anna Maria ha giu nov affons, da quei tschun buobs e quater buobas. Il Plazi ei naschius ils 3 da fenadur 1879. Cun 24 onns marida el la Maria Margreta Monn da Surrein, ina Tiutra, feglia da Gion Antoni (1849–1912) e Rosa Martina Monn (1855–1920). Ella ei naschida ils 22 d'avrel 1881 sco 5avel affon da 18 fargliuns. Il Plazi e la Margreta secasan a Surrein e meinan in mudest puresser.

Igl onn 1909 sedecidan els da serender ell'America. Dus frars dalla dunna fuvan gia ell'America, quei ch'ei matei stau decisiv per era ir quella via. Il frar Vigeli Giusep Monn (1880–1936) fuva emigraus 1907 e puspei returnaus. Cun dunna e dus affons retuorna el puspei ell'America ed il Plazi e la Margreta san far il viadi cun els. Ils 15 da december bandunan els la val. Cul Plazi e cun la Margreta ils quater affons: Rosa Martina (1904), Giusep Antoni (1905), Anna Maria, (1907) e Carmelia (1908). Le Havre bandunan els ils 18 da december 1909 sil bastiment La Touraine e contonschan l'insla Ellis Island sper New York ils 25 da december 1909. Silsuenter serenda la famiglia a St. Paul tier Sep Antoni Monn-Caviezel (1877–1962), il frar dalla dunna.



La Touraine

Ils emigrants tuatschins da 1909

Beer	Barbara Catrina	Rueras	09.11.1886	
Monn	Vigeli Giusep	Sedrun	03.01.1880	1936
Monn-Schmidt	Maria Josefa	Sedrun	22.01.1881	1934
Monn	Maria Rosa	Sedrun	31.12.1905	1985
Monn	Vigeli Antoni	Sedrun	29.12.1906	
Hendry	Plazi	Surrein	03.07.1879	05.12.1943
Hendry-Monn	Margreta	Surrein	22.04.1881	30.05.1955
Hendry	Rosa Martina	Surrein	28.09.1904	30.03.1976
Hendry	Giusep Antoni	Surrein	13.09.1905	26.09.1978
Hendry	Anna Maria	Surrein	11.04.1907	23.01.1915
Hendry	Carmelia	Surrein	18.07.1908	02.03.1988



Il contract da viadi ell'America serraus giu cun la Firma Zwischenbart, Basilea e siu representant en Surselva Moriz Magg a Glion.

L'agenzia surpren il transport da Basilea, ils 16 da december cul tren en III classa a Le Havre, da leu naven ils 18 da december 1909 en II classa sil bastiment a vapor Touraine tochen a New York e da leu cul tren direct a St.Paul el Stadi Minnesota.

Ils cuosts muntan :

2 carschi	615.-
4 affons	482.50
Tren a St.Paul	337.50
Total	1435.-

Igl entir contract da viadi mira sin pagina 27.

Ell'America

Il Plazi e la Margreta han giu igl avantag d'haver enconuschents e parentella ell'America e quei ord l'atgna famiglia davart la dunna. Quei ha possibilitau bunas cundiziuns da sevider en ella nova patria ed ei stau ina ideala cundiziun per reussir. Il Plazi e la Margreta han luvrau ed ein s'engaschai pigl avegnir da lur affons. Il Plazi ei staus in luvrer ed in bien um da finanzas e sia dunna ha teniu a pèr cun el.

Entginas datas dattan perdetga. Igl onn 1920 cumpran els ina pintga farma a St. Paul. Els cumpran la farma ch'il Sep Antoni Monn, frar dalla dunna, haveva cumprau ils emprems onns. Igl emprem d'uost 1930 cumpran els in menaschi da latg. La farma primara ei vegnida surdada al fegl *Tony*, Giusep Antoni. Plazi Hendry ei morts d'ina attacca dil cor



Plazi Hendry e famiglia

ils 5 da december 1943 e la Margreta ils 30 da matg 1955 a St. Paul.

Las suandontas brevs dattan ina biala perdetga da lur veta americana e confirman e documenteschan lur beinreussir ella patria americana. Las brevs screttas anen entras ils fargliuns Leci e Giachen Antoni presentan la situaziun meins favoreivla da ses frars a Surrein/Tujetsch e Cavorgia.

1920, il fenadur – brev 01

La brev ei adressada al frar Leci (1884–1953) ed a sia quinada Maria Ursula Monn (1891–1966), ed arriva da St. Paul. Cun plascher hai jeu retschiert ina biala brev da vus nos cars. Ord quella vein nus viu che vus seigies sauns ed aunc da buna memoria da nus. Era jeu vi dar part a vus co ei varga cun nus cheu.

Nus essan tuts ualti sauns. Nus vein dabia lavur cun nies traffic. Tut varga denton stupent e pulit. Nus vein giu in fetg bletsch zercladur. Il fenadur ha purtau quasi negina plievgia ed ussa stuein nus entscheiver a perver las vaccas. Ei brischa tut vi il pastg e quei cuosta a mi dabia fein per 30 tgaus. Jeu hai gia cumprau per varga 1000 dollars fein e tratgel che quei tonschi bien e ditg.



La famiglia Hendry, ils affons
Rosa, Toni e Carmelia

Sur dil far marcau da nies fatg leu sai aunc ussa far neginas scartiras. Ils quens ein buca en uorden e tochen che jeu hai buca ils quens corrects, laschel jeu far neginas scartiras. Denton, jeu hai ils quens da mintg'onn, sco ei han dau giu a mi. Ussa sto ei star quell'uisa ni che jeu tarmettel ad in auter per schar mirar atras. Denton, ti salva quei che ti has e dil rest sto ei grad ir sco jeu vi.

Ord tia brev hai jeu viu che ti has in bi muvel e quei fa plascher a nus. Ton pli gleiti vegnel jeu a tarmetter nosa fotografia. Lu sas ti mirar, con vegls che nus essan e co tia figliola vesa ora. Ti enconusches buca ella sche ti entupasses ella.

Uonn ein vegni en cheu bia giuvens Romontschs ed ei sesanflan pulit cuntents. Il Solèr ei era gia cheu cun sia famiglia ed ha turnau a cumprar ora «deri».

Sin d'atun mirel jeu a vegnend in fumeagl. Il quinau Luis Monn (1898–1983) ha magari basegns d'in fumeagl, ni che jeu vendel ora miu fatg. Jeu sun empau staunchels d'adina luvrar, mai ver ina dumengia, adina mo luvrar va era buc.

Pia nuota per mal da mias malscrettas lingias e cu ti has ils purtretts, dai pia risposta.

1920, il settember – brev 02

Stimau amitg, secloma quella ga igl adressat. Igl adressat ed amitg ei il Leci Jacomet (1864–1936) che habitava era a Surrein ella casa gest dasperas il Plazi. Tochen 1927 ha el administrau il fatg dil Plazi e da lu naven il frar Leci. Haiel gia bia onns mai udiu in plaid ni enzatgei da vus, mo oz vi jeu prender e dar part a vus co ei passa cheu cun nus. Nus essan tuts sauns e taffers. La dunna ei era fetg tafra ed ei fetg cuntenza d'esser ell'America.

Nus havein ina fetg biala farma cun 28 vaccas, 4 cavals, 2 pors e 70–80 gagglinas e stein fetg pulit e vein negins deivets. Ton che nus savein dir: Dieus il Tutpussent ha gidau nus. Ed jeu sai era dir che nus vein cheu mai emblidau vi Dieus. In che vul sa ir en baselgia e far dil bien, gest sco leu. Baselgias e scolas catolicas dat ei detgavunda e fetg buns plevons e bunas muniessas.

La caschun che jeu scrivel a ti ei da supplicar da mirar leu sin miu fatg. Sco ti sas gia, hai jeu vendiu tut, mo hai aunc da ver las brevs da marcau.



Plazi cun ils biadis Geronime, affons dalla feglia Rosa: Dude, Lucille e Mollie

Jeu vai giu da sbatter pervia dils quens dad uonn e perquei buca schau far entochen ussa las scartiras.

Ils quens hai jeu survegniu empau differents e perquei damondel jeu tei igl emprem da mirar suenter e far las brevs da marcau e trer en e dar ora sco ei vegn mintg'onn. Fas ti quei, lu dai immediat part, cass cuntrari era. Sco bien amitg e vegl vischin damondel jeu tei igl emprem. Jeu hai vendiu a miu frar Leci ed al *Gion An*Toni Monn per 10'500.– frs. Jeu lessel aunc dumandar co il tscheins ei ussa leu ni co ei vegn quintau il temps actual.

1920, il november – brev 03

La brev ei puspei adressada cun: Carissim amitg! Cun grond plascher hai jeu retschiert ier tia beinvegnida brev, vesend che ti e tia famiglia seigies tuts sauns ed aunc da buna memoria da nus. Era jeu sai dar part a vus che nus seigien tuts da buna sanadad. Gie, nus vessen strusch peda da vegnir malsauns. Nus stuein adina luvrar fetg, mo dasperas vein nus

fetg bien ed essan cuntents. Ei ha legrau mei da veser la confidonza e premura che ti has demussau en tia beinvegnida brev. Jeu vegnel a confidar miu fatg a ti da schar manischar e vi ver engraziaiu persunter gia ordavon.

Igl emprem supplicheschel da ver quita da far las brevs da marcau e zuar per mintgin dapersei sco els han partiu. Secapescha, il Toni dapersei ed il frar Leci dapersei. Jeu hai vendiu ad els per la summa da 10'500.– frs. Plinavon hai jeu teniu ora da pagar giu alla Favorita Schmed tut il Clavianev e la casa e baghetg a Pardatsch.

Enta Nacla, sch'igl ei pusseivel, duess il Vigeli Berther-Flury (1878–1964) e Giachen Antoni Schmed-*Curschellas* (1858–1937) ir vi sin ils cumpraders. Denton sas ti il meglier, co far e fai sco ti anflas per bien. Jeu laschel sura a ti e sundel cuntents sco ti fas, pertgei che jeu enconuschel nuota pli las leschas ni co ei va ussa da quei temps niev.

Jeu sai buca co ei han partiu e schazegiau denter els. Ils auters davers vi jeu tarmetter cheu grad sco ei han dau giu a mi per igl onn 1919.

1927, il schaner – brev 04

Quella brev ei per siu frar Leci e sia famiglia. Cun grond plascher hai jeu retschiert vossa beinvegnida brev, vesend vus tuts sauns e che vus seregurdeis da ver in frar igl jester.

Vus stueis perdunar miu malscriver. Jeu vesel fetg mal ed hai gia daditg buca scret romontsch.

Jeu sai dar part a vus che nus seigien tuts taffers. Nus vein bia lavur ed ei va di per di vinavon. Cheu cun nus vein nus era la cusrina Flora, *Mary F. (1871–)*. Ti has forse mai udiu da quella. *Quei fuss ina feglia d'in frar da nies bab, quei ei il Giachen Martin Hendry-Deragisch, emigraus 1852. Mira pagina 55.* Ella ei tafra e legra e da bunaveglia e lai solidar fetg.

Davart ils daners per la caplutta da s. Antoni sai jeu pauc tgei dir. Sco ins auda cheu, ei tut che ha la medema supplica ed a mi emporta ei pauc. Jeu vi gidar sco jeu sai. Ti sas dar uonn 20.– frs. Nus vein giu tarmess bia daners, cu ins ha fatg il tetg niev sin la baselgia da s. Vigeli ed era cu ei han rugalau il Sontget dils Gedius. Mai enzatgi che ha engraziaiu ni dau risposta ch'ei hagien retschiert.

Ussa hai jeu era ina supplica per tei. Va tiel signur caplon e damonda el da tarmetter il scret da naschientscha da mes affons. Jeu vevel fatg scriver il *Tu-maisch Beer (1877–1966)* ed aunc dau in dollar, mo hai aunc retschiert nuot.

1931, il settember – brev 05

Era jeu sai dar part a ti car frar che nus seigien tuts sauns, *scriva il Plazi al frar Leci*. Uonn vein in pauper onn da fretg. Nus vein gnanc miez da quei che dueven ver. Ils animals pagan pauc. Il prezi da latg ei curdaus e va aunc plaun. Gest ussa vein nus 30 vaccas e mulschel aschi 280 liters per di. Mo ei paga pauc ed enqual di sai jeu gnanc vender il latg. Cheu ein schliats temps, schliet per mei che vai gest cumprau farma. Mo ei sto schon vargar!

Il motiv che jeu dun aschi spert risposta ei quel. Ti tarmettas en quella brev ils quens e che jeu duessi ver retschiert da tei 310.– frs., mo jeu hai mai survegniu quels daners. Ti tarmettas buca, cu ti has mess sin posta ed jeu sai nuota tgei tertgar sur da quei ni sai era far nuot.

1936 – brev 06

La brev ei donnegiada e per part nunlegibla. Il Plazi ha cun grond plascher retschiert ina brev ed ils daners. Era sai jeu dar part che nus tuts seigien sauns ed augurein in bien niev onn. Nus vein giu in bien onn da fretg. Nus vein luvrau di e notg per far fin cun fenar. Vein luvrau quater umens cun quater cavals. Vein fein e fein da bunamein better si. Ei tonscha dus onns per 35–40 tgaus e quei ei in bi migliac. Jeu sun ussa tut persuls. Jeu hai cumprau ora il Beer. Jeu



Plazi Hendry 1930
cun siu auto pil transport da latgiras

hai era dus fumegls ed ina fumitgasa. In ei il buob dil *Giusep Antoni Gamboni (1875–1949)* e fumitgasa ei la gronda, *la Benedicta (1918–)*. La buoba ei la megliera da tuts.

Quei tut dat bia lavur. Jeu fetschel bia daners per di e mondel mez cul latg, mo igl ei ualti stregn. Jeu stoiel luvrar in tec da memia. Sundel empau vegls ed ils affons dattan pauc pli per nus. Uss vein giu in fetg freid unviern, vein in tec neiv mo fetg freid.

Vi calar cun miu malscriber ed engraziel per tut il bien che ti has fatg per nus ed hai aunc adina la speranza da seveser leu ensemen.

1936, il december a Surrein – brev 07

La brev ei scretta dil frar Leci Hendry-Monn (1884–1953) a Surrein. Igl onn veder va ussa gleiti alla fin ed jeu sesentel obligaus da scriber a ti in per lingias co ei va cun mei. Jeu e mia famiglia essan tuts sauns ed ei va pulit. Era da tei frar havein nus la medema speranza. Uonn havein nus giu in pulit onn, in onn da buna sanadad, bia fretg ed ils animals han pagau pulit. Tgi che vul esser cuntents sa aschia esser. Tochen ussa vein nus era in lev unviern, pouca neiv, bunamein nuot e buca freid.

Ussa hai jeu treis affons ch'ein ord scola, ina buoba e dus buobs. In buob haiel en piazza a Lucerna ed ils auters ein a casa. Uss entscheivan ei a fadgiar empau e lavur fan ei biara. Co va ei cun tei? Has aunc nuota tschaffen da vegnir tier nus e star en tia patria?

Ti vengnas a far si egls gross co igl ei ussa a Sedrun ni co ei fuva quei di che ti has bandunau nus e tiu vitg patern. Il vitg da Surrein ei oz populaus fetg pauc. Tia casa ei vita ed era quella dils Gion Rests *Monn* ed en quella da Leci *Jacomet* stat mo sia dunna persula, *la Margreta Cristgina Jacomet-Cavegn (1871–1944)*.

Augurel a ti e tia famiglia legrevilas fiastas da Nadal e Daniev. In bien e ventireivel niev onn, buna sanadad e ventira sin quest mund e sin l'auter il sogn parvis, quei detti Dieus a nus tuts.

1938, Surrein, il december – brev 08

La brev ei scretta dil frar Leci. Nus essan tuts sauns e sperein era da vus tuts leu il medem. Uonn havein giu in bien onn da fein. Graun ha ei dau pauc ed ils animals han pagau pauc. La zoppina regia en plirs cantuns dalla Bassa. Aschia han ils tiers negin esit. Tochen ussa havein giu in unviern fetg lev, adina bunaura e tochen ussa negina neiv.

Ussa havein circa 30 cm neiv.

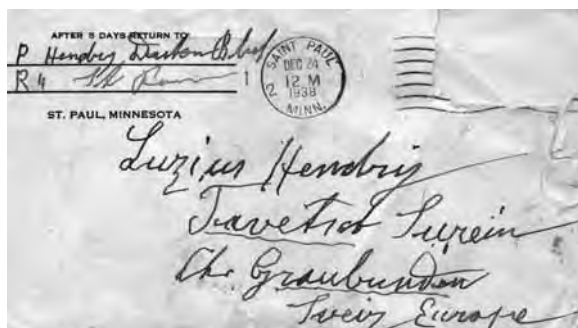
Dapresent ei grond traffic vi Sedrun. Els hotels e per casas privatas ein circa 200 jasters. Perfin en tia casa ein 20 umens da Lucerna. Dapi quei di che ti eis ius naven entochen uss, ei semidau fetg bia en Tujetsch. Co va ei cun tei leu e cun tia famiglia?

Ti eis ussa empau vegls. Patratgas buca da vegnir en tia veglia patria ni tgei dias da quei? Jeu manegel che ti savesses viver sco in signur e senza luvrar. Tgei dias da quei?



Plazi e sia dunna, secunda da dretg

1938, il december a St.Paul – brev 09



Ti stos perdunar, sche hai buca dau avon risposta. Jeu haiel adina bia fatschentas, haiel bia lavur e quitau. Jeu haiel adina dus fumegls, savens treis ed ina fumitgasa. Gie, bia lavur e bia traffic, gie bia da memia per in um vegl jeu sun.

Jeu hai adina 30 vaccas, 4 cavals e biabein 100 gaglinas. Crei a mi, quei dat bia lavur. Manegias?

Nus vein in fetg bien onn, bia fretg e pulit prezi per ualti tut. Ton sco jeu audel ein era tuts Romontschs pulit sauns e va era pulit. In di hai jeu viu il *Sep Antoni Gamboni* e sia dunna. Els fan nuot e fan meglier che jeu, sai schon! Stoiel calar, sai buca scriver pli, sundel vegls e tremblel fetg. Nuota per mal da miu malscriver e nuota per mal.

1939, igl avrel – brev 10

La suandonta brev scriva pader Vigeli Berther (1911–1979). Essend che nus enconuschein aunc buc in l'auter, viel gl'emprem indiar mias persunalias. Jeu sundel il davos feagl da Gion Fidel Berther (1859–1931) da Rueras e da vossa sora Maria Ursula Hendry (1869–1952). Jeu haiel studegiu a Mustér, fatg matura e lu ius ella claustra dils benedictins a Mustér. Cheu haiel fatg il noviziat e lu persolviu ils studis teologics. Igl atun vargau haiel giu profess perpeten, lu haiel retschert las benedicziuns da subdiacon e diacon a Cuera, ed ils 3 da zercladur vegnel benedius spiritual ed ils 4 astgel per l'emprema ga ir agl altar dil Segner per unfrir ad el siu sontgissim saung ch'el ha spons per nus en quei temps dalla passiuin. Ei fuss denton buca diltut endretg, sche jeu fagess buca da saver quei a vus, era sche nus enconuschin buc in l'auter. Jeu vegnel era a

Ils daners tarmettel lu cu jeu hai els. Novitads sai jeu scriver neginas, pertgei che jeu sai nuot. Tes fargliuns ein tuts sauns e laian salidar vus tuts.

In cordial salid da Catrina Venzin ch'ei gest vegnida tier nus.

Daditg vessel jeu giu da dar novas a ti car frar, co ei va cun nus e risposta sin la brev dalla stad vargada.

Igl emprem vi jeu augurar in legreivel bien niev onn, liunga veta e la gloria dil sogn parvis a vus e nus e tuts ensemen – amen.



Enamiez la Margreta e Plazi, 1939

brev da vus ni da vos affons. Sche quels san era buca romontsch eis ei tuttina, san schon scriver engles, capeschel schon. Eisi aunc bia Romontschs leu? Va ei bein cun vus? Sentis fetg la crisa mundiala? Jeu haiel melli marveglias. Udis vus aunc tiels Svizzers ni essas vus burgheis digl USA?

Tscheu ell'Europa eisi buca legher. Nus Svizzers savein buca, tgei di ch'il Hitler vul ira cun nus, mo lu lein dar ad el giu pil tgau ch'el vegn buca la secunda ga. Avon in per dis eisi stau sin duas ch'ei detti mobilisaziun, mo ussa ei il prighel buca pli schi gronds. Tral Tujetsch va ussa la viafier ed in auter onn probabel era igl unviern. Schiglioc ei vossa veglia patria aunc tuttina sco da vies temps ed il pievel ei aunc adina prus e religius. Ils zenns resunan aunc adina baul trest e baul legher ed annunzian veta e mort als habitonts.

Cun la mumma va ei pulit, ei stada quest unviern empau malsauna, mo ussa va ei empau meglier. Ils fargliuns ein maridai tuts deno il frar vegl e duas soras ch'ei en claustra. L'onda Onna Maria *Caduff-Hendry* (1888–1960) ei era pulit sauna ed era ils auters augs ed ondas. Onn ei era in pader da Minnesota ord la claustra da St. John che studegia a Ruma staus tscheu. Haiel buca saviu che vus seigies ella medema provinzia, schiglioc vessel emprau e dumandau el empau dallas relaziuns che regian leu.

Ussa calei per quella gada. Scrivel lu puspei l'autra gada. Cun la ferma speranza da survegnir da vus in per lingias u per romontsch, tudestg, franzos ni engles e giavischond a vus tuts tut bien, restel vies nevs e cusrin.

1939, Cavorgia el meins d'avrel – brev 11

Il scribent da quella brev ei il frar Giachen Antoni (1881–1955) a Cavorgia. Cun plascher havein nus suentar Daniev retschiert ina brev da vus. Nus essan tuts ualti sauns. Jeu sundel staus bia meglier ch'igl onn vargau. Cun il spital da Glien havein nus ils davos onns fatg pulita enconuschientscha. Sis da nus essan vegni operai dil begl tschiec. La Maria Anna (1917–2001) e pli tard sora Maria *Sigisberta*, ina matta da 22 onns ei vegnida operada avon quater jamnas. Ella ei ussa puspei a casa e sesanfla pulit tafra.

Ils dus fegls vegls ein maridai. Il vegl, *il Fidel* (1912–2001) ha maridau ina feglia dil Gion Antoni (1868–1933) da Lucas Beer (1830–1911), *la Ludivica* (1908–1994) e stat a Sedrun. L'auter, *il Giusep* (1914–2008), ha maridau ina Taliana, *Rosa Volente* (1917–2003) ed ei emploiau dalla viafier e stat sper Winterthur el cantun Turitg.

Igl onn vargau havein nus giu in ualti bien onn da fretg. Ils tiers han denton pagau pauc, bunas vaccas e genetschas 6–700.– francs. La cuolpa da quels prezis bass ei la zoppina che regia en plirs cantuns. Dapresent pagan ils tiers empau meglier, 800–1000.– frs.

Ussa vi jeu scriver empau co ei vesa ora en nossa val. Si Tschamut ei vegniu baghegiu in per casas novas e giu Selva era. A Rueras ei semidau pauc, sulettamein ina pasternaria cun habitaziun ei vegnida baghegiada dado la fravia. A Zarcuns ei era vegniu baghegiu ina casa. A Camischolas ei vegniu baghegiu ils davos onns treis casas che dattan plaz a quater famiglias. A Sedrun ei vegniu baghegiu casas, engrondui ils hotels e lu aunc duas villas ora encunter la Val Bugnei. Aschia semeglian Sedrun e Gonda ensemen in marcauet. La viafier che va atras Tujetsch cun locomotiva da vapur vegn ussa electrificada e fortificada ch'ella sa cursar tut unviern sur il Cuolm.

A Cavorgia e Surrein ei midau pauc, sulettamein las capluttas ein vegnidas embellidas ed engrondidas.

Quest atun ei il *Giusep Fry* (1866–1938) morts. *El fuva era staus da giuven ell'America, lu secasaus a Cavorgia cun sia dunna Filomena Schmed* (1865–1942). *Els ein restai senza feglialonza.* Il Schmed, *quei ei il Giachen Antoni Schmed-Curschellas* (1858–1937), ei morts avon in per onns. Il *Leci Antoni* (1866–1946) dil *Martin Peder* (1823–) ha stuii schar prender giu ina comba tochen sisum il calzer. Era la *Nesa Curschellas-Deplazes* (1863–1938) *dalla Maria Madleina Deplazes* ed il *Placi Schmed* (1879–1939) *da Sedrun* ein morts.

Sur dils da Rueras haveivel scret empau pauc. Leu ei vegniu baghegiu ina casa giudem il vitg e duas odem, sur e sut via. Sper la casa da scola, sut quella dils Caduffs, ha la vischnaunca baghegiu ina gronda e biala casa per il sur caplon. Ils vischins da Rueras han engrondui la baselgia. Ils da Selva e Rueras han ussa era caplons che san battegiar, pertgei ch'ei vegnan buca pli a Sedrun a battegiar.

1939, Surrein el meins d'avrel – brev 12

Cun plascher havein retschiert tia beinvegnida brev. *Quei scriva il frar Leci a Surrein.* Ei ha fatg mal a nus d'udir che ti car frar seigies buca propi sauns. Lein haver la speranza che ti vegnies puspei totalmein sauns. Nus lein rugar il bien sontg'Antoni cheu en nies vitg ch'el urbeschi ora da Diu ina buna sanadad per tei.

Nus essan tuts sauns ed ei va pulit. Jeu haiel quater affons ch'ein ord scola e quater van aunc. Quater ein dapresent en piazza e quater haiel a casa. Lavur havein nus biara. Nus vein 13 armauls gronds, 3 vaccas, 3 mugias, 3 stiarlas, in stierl, 3 vadias, 13 cauras e 13 nuorsas. Quels han magliu bia fein.

Igl onn 1938 ei staus per nus in bien onn, bia fein e pulit graun. Ils prezis

dils tiers ein stai ualti bass. Tochen il mars havein giu in fetg lev unviern. Il mars ha ei adina neviu e cuflau. Avrel ha ei fatg in bien entochen ils 27. Lura ha ei dau 60 cm neiv. Oz havein aunc circa 40 cm. Luvrau havein nus gia dabia.

Ti scrivas che ti hagues bia spesas. Quei creiel jeu bugen, pertgei tuttas tiaras ein spir deivets. Per mintga vacca stoi jeu pagar 12.– frs. taglia alla vischanunca e mintga caura e nuorsa 1.80 frs. Quei ed autras taglias e segiradas dattan in quen alla vischnaunca da 300–350.– frs. ad onn e quei ei bia. Entochen che ti fuvas cheu, pagavas ti forse 50.– frs.

Ti havesses marveglias, tgei ch'ìls Tudestgs e Talians fan. Quei ei grev da scriver. Ton ei franc! Tgi che ha buca religiun e siara tuttas claustras e scamonda ductrina e crucifixs en scola, survegn plaunsiu la torta da Diu. Lein sefidar sil bien Diu e prender da siu maun tgei ch'ei vegn.

Aunc ina supplica: Ti duesses tarmetter ora a mi ina declaronza che jeu hagi pagau giu il prau che jeu hai giu da tei, sinaquei che jeu sappi far trer ora la brev da marcau. Quei ei per ch'ìl prau seigi libers. Neve, ti fas quei! Sas far si il datum da quei di che ti scrivas e tiu num.

1939, St.Paul, il december – brev 13

Per la fin digl onn scriva il Plazi al frar Leci. Jeu sai dar part che nus seigien tuts sauns ed ei mondi fetg bein. In grond plascher hai jeu da veser che vus essas a casa e buca sils cunfins. Jeu vevel udiu che vus seigies tuts armai. Mo uss sesentel bia meglier d'udir che seigies a casa.

Jeu haiel giu fatg atras in dir onn 1939. Jeu sundel staus fetg malsauns. Jeu hai giu avunda e negin spitgava che jeu vivess ditg. Ils 6 da schaner eis ei gleiti in onn. Tochen ussa hai jeu mai luvrau bia, mo in tec, mo ussa sesentel bein e peisel 200 funs. Jeu sundel memia grass, gest sco in piertg, mo sesentel bein.

Jeu haiel aunc adina bia fatschenta. Jeu haiel gest ussa 30 vaccas, 3 cavals e bia gaglinas. Fein hai jeu detgavunda, mo primavera quentel jeu vender las vaccas e lu far nuot. Jeu stoi adina ver 2–3 fumegls ed hai buc adina buns.

Questa stad hai jeu rugalau giu pervia dad ir atras la farma cun la viafier. Per l'entira farma han ei stuiu pagar sco jeu vevel pagau. Quei ei stau in bi migliac daners. Ussa hai jeu avunda da far sco jeu vi.



La nova casa baghegiada igl onn 1940

Ti damondas tgei far leu uonn cun mes daners. Salva els e stos dar negins auters a mi! Plinavon scriva ina brev da marcau sur dil fatg che ti has cumprau e pagau mei ed jeu vegnel a suttascriver cun miu num, ton ch'ei detti denter nus neginas malemperneivladads. Nus essan in tec sils onns e lein rugalar giu quei.

Speranza che ti capeschas quellas lingias e nuota per mal.

Ton sco nus udin ein era cheu tuts ualti sauns e tuts laian salidar. Forsa has era legiu questa stad ella gasetta sur dalla viseta che vein giu cheu d'in prer romontsch, *sur Hilari Mirer (1875–1951) da Sursaissa*. Tgei plascher nus vein giu da veser cheu in tal e biars Romontschs ein vegni ensemen e vein giu ensemen in fetg bi temps.

Pia, nuota per mal. Il Plazi trembla. Jeu haiel varga 60 onns e stoi aunc far bia. Salida tut nos fargliuns e tut tgi che ha marveglias da nus.

1940, il december – brev 14

Il Plazi scriva: Dapi in onn hai jeu neginas novas co ei va cun vus. Igl onn 1940 va ussa alla fin. Viel ver augurau tut bien e che Dieus detti sigl entir mund ton pli gleiti la pasch. Jeu sun staus fetg malsauns. Il mars haiel giu saung nas e piars quater liters saung. Jeu sundel vegnius che savevel e pudevel far nuot. Jeu hai ussa vendiu tut. Jeu vevel 34 vaccas e 4 cavals e bia maschinas. En in di vein fatg ingant e tut ha stuiu naven, deno la farma. Haiel fatg nuot e possel aunc ussa far nuot. Ussa sesentel fetg bein. Sundel grass sco in purschi e peisel pli che 200 funs e sesentel fetg bein. Luvrar pos jeu nuot.

Jeu haiel schau baghegiar ina nova casa e vivel leu. Jeu scauldel cun electricitad ed ieli. Jeu stoi mai tucrar en enzatgei. Haiel fetg bien e la dunna ei stupent sauna e tafra ed ha ussa meglier che mai.

Jeu haiel spendiu varga 1000 dollars. Nus vein fetg cumadeivel e bien e stuein nuota luvrar. Grad ussa vein fetg freid, dabia neiv. Jeu mondel aunc adina cun automobil ed ei semeglia cuort.

Nos affons ein tuts sauns ed ei va pulit. La Rosa *Martina, Rose Geronime-Hendry (1904–1976)* ha piars in buob da dudisch onns. *Quei ei il Richard Henry Geronime (1928–1940)*. El ei morts d'ina operaziun el spital. Mo quel ha gudignau. Ils Romontschs cheu ein era ualti sauns e fan salidar. Igl aug Toni Monn, *Tiuter (1877–1962)*, ha aunc adina in grond traffic.

Nus essan tut persuls sin in maun, mo vein fetg bien. Nus levein mai avon las 8, las 9. Nus vein da far nuot e lein prender si lev. Jeu haiel schon da viver. Ils auters san era far ch'ei han da viver.

Jeu hai aunc la farma. Jeu hai fatg miserar ora en parcellas da baghegiar casas e vendel traso enqual parcella. Jeu haiel schau baghegiar vias ed ei vesa ora fetg bein e quell'uisa fetschel miu viver. Ils davos meins hai jeu vendiu per varga 4000 dollars e quei ei per l'entschatta.

Jeu stoi ussa calar cun miu malscriver. Jeu tremblel fetg. Mo jeu sundel buca giuvens pli



Il Plazi e la Margreta igl onn 1940



Il Plazi fa venal siu prau

1945, Surrein, el meins fevrer – brev 15

Il scribent ei il frar Leci. Cun plascher hai jeu legiu las novas dall’America. Gie, suenter tschun onns da neginas novas, legian ins fetg bugen ina ga novas da leu.

La tresta nova ei che tiu um e nies frar Plazi seigi morts. Quei ha contrastau nus fetg. Jeu condoleschel a ti e tia famiglia per la mort da tiu um e bab dils affons. El ruaussi en pasch dil Segner.

Entras il frar Leci *Monn (1883–1973)* havein nus udiu ch’il frar Plazi seigi morts ils 5 da december 1943. Mo quei vein nus udiu ed auter nuot.

Cura che jeu hai survegniu quellas novas, hai jeu fatg salvar per el ina messa da bara e quei a Sedrun ed a Rueras e Selva. Era dus rusaris havein nus da Surrein detg per el e tuts vischins ein stai.

Vossa brev ha fatg plascher a nus, savend leger ord quella che seigies leu tuts ualti sauns. Era nus savein dar a vus las medemas novas sur da nies sesanflar per grazia dil bien Diu.

L’uiara sentin nus buca fetg. Ils giuvens ston far 3 tochen 4 meins ad onn militar. La maglia ei scarta e cara. Mintga caussa ha sia carta. Tgi che ha



1940, la famiglia Geronime cun Margreta e Plazi. Davostier da seniester: Jack e Rose Geronime, Margreta e Plazi Hendry-Monn. Davon da seniester: George, Dick, Dude e Babe Geronime

ed hai luvrau diramein. Avon in meins havein nus festivau il giubileum da 37 onns maridai. Nus vein giu ils affons cun lur familias. Nus vein gentau e tsche-nau ed ei ha semegliau sco sche fussen en ina sala e vein giu fetg pulit.

nuot agen, sto viver fetg sem-pel. Denton, quei varga tut, sche mo il Segner pertgira nus dall’uiara.

Vus haveis marveglias co ei stat cheu cun vies fatg e quei ei endretg. Miu frar Plazi ha giu supplicau mei d’haver quitau da siu fatg e quei hai jeu fatg ad el aschi bein sco jeu hai saviu.

Dil Leci *Jacomet (1864–1936)* per miert hai jeu priu giu 1927 ils sequens quens.

Jeu fuvel debitur da 2000.– frs. Il Gion Antoni *Monn-Venzin (1886–1955)* debitava 5’400.– frs. a vus. Il tscheins da tut quels daners



hai jeu tarmess anen mintg'onn cun il quen exact vitier. Quei ha cuzzau entochen 1930. Igl onn 1930, ils 4 da schaner, scriva il car frar Plazi a mi sco suonda: Sche vus dus, ti frar Leci ed il quinau Gion Antoni Monn savesses tarmetter a mi miu dabien che vus debiteis a mi, sche fetschel in rabat da 10%. Jeu hiel lu detg quei al Gion Antoni. Lez ha detg ch'el sappi buca far quei. Jeu hai lu tarmess al car frar Plazi miu dadar. Tratg giu il procent vanzava ei aunc 1800.– frs. Jeu hai tarmess 1850.– frs. al frar. Quei hai jeu fatg entras la Banca cantunala grischuna ils 26 da schaner 1930. Jeu hai aunc adina la retschevida dalla banca per segironza en mes mauns.

Da 1930 naven haveis vus dabien sin Gion Antoni Monn la summa da 5'400.– frs. Per quels daners ha el pagau mintg'onn gest e bein il tscheins da 4½ %. Quei tscheins hai jeu mintg'onn tarmess a miu frar Plazi cun adina il quen vitier. Quei ha cuzzau entochen

1939. Lu hai jeu tarmess la davosa gada il tscheins.

1939 ei l'uiara rutta ora e lu hai jeu buca saviu tarmetter. Vos daners hai jeu mess sin in carnet da spargn. Oz muossa tal carnet ora ina summa da 1050.– frs. Bein capiu, jeu stoi aunc mintg'onn pagar taglia persuenter e quei alla vischnaunca ed al cantun. Da quei san ins buca fugir. Ussa havesses vus aunc da ver 5400.– frs. da Gion Antoni e 1050.– frs. sin carnet da spargn; total dabien 6450.– frs. Cun quei hai jeu dau in aschi clar rapport sco jeu hai saviu. Sche ti capeschas buca enzatgei, ni enzatgei ei buca clar, sche scriva ed jeu vi dar sclariment aschibein sco jeu sai.

Jeu vess pli bugen sche vus desses amauns vies fatg cheu ad enzatgi auter. Jeu sundel empau vegls ed hai schiglioc da far avunda. Il tarmetter anen ussa ils daners ei forsa empau malsegir. Denton, tut saveis far sco vus anfleis per bien.

Per quella gada stoi jeu calar. Speranza che Dieus tarmetti la pasch a tut il mund en embrugls e miserias.

1945, il matg – brev 16

La brev ei vegnida scretta dil Flurin Monn (1896–1988) emigraus 1923, frar dalla dunna dil Plazi Hendry. Sin vossa brev a sora Margreta viel oz dar ina cuorta risposta. Sco jeu hai scret la davosa ga, ha ella emblidau da scriver romontsch ed ha supplicau mei da scriver per ella.

Cun plascher havein legiu las novas da leu suenter varga tschun onns. La brev ha giu varga dus meins da vegnir en. Ussa che l'uiara ei leu alla fin, vegn ei gleiti meglier cul transportar posta ed in meglier mund da viver per tuts ensemen.

Nus havein buca aunc finiu cun quella crudeivla uiara. Ils Japanes ein aunc fermes e vegnan probabel buc a calar entochen che l'entira tiara ei bumberdada e ruinada sco la Tiaratudestga cun ses bials marcaus che ein oz en ruina. Ei cuoza aunc ina grond'uriala, mo in di vegn era igl Japan ad esser en ruinas e miserias sco la Tiaratudestga, sch'ei fan buca meglier da calar ad uras.

La sora Margreta lai engraziar a ti fetg per tia premura e quitaun per siu fatg leu. Ella sa ussa co ei stat leu. Ella vul denton ch'il frar Gion Antoni paghi giu siu fatg igl atun 1945. Jeu creiel che quei seigi buca pretendiu memia bia. El ha cumprau quei fatg avon 26 onns. Sch'el havess pagau giu in tec pauc per onn, fuss quei finiu. Aschia resta il capital adina il medem. Ella vegn ussa sils onns e vul rugalar giu quels fatgs cun ses affons.

Jeu haiel era scret ils medems dis che hai scret la davosa brev a ti, al frar Gion Antoni ed havein retschert negina risposta entochen ussa. En cuort stoi jeu scriver ad el e visar giu quei capital dalla sora Margreta. Zaco sto el far! Ha el buca sez ton, sto el hipotecar sin enzatgei e pagar quei fatg. Quels daners sas lu metter sin la banca sil carnet da spargn. Ti das leu l'adressa correcta e la banca vegn a tarmetter ad ina banca a St.Paul. Quei ei negina resca ussa che l'uiara ei finida.

Dapresent essan nus tuts sauns e da buna sanadad. Era ils treis buobs en mondura ein en buna sanadad e nus rughein Dieus mintga di ch'els tuornien sauns sco ei han bandunau nus. Tuts treis ein en las Filipinas damaneivel digl Japan.

Era la sora Margreta e famiglia ein dapresent tuts sauns. La Rosa (1904–1976), sia buoba gronda, ha tratg si tschun affons. Treis da quels ein gia maridai. La Carmelia (1908–1988) ha treis affons che van aunc a scola. Il buob Toni (1905–1978) ha duas buobas cun l'emprema dunna. Ellas ein 14–16 onns veglias. Ussa ha el aunc treis cun la secunda dunna e quels ein ualti pigns. Per quella ga viel calar. Cun cordials salids da nus tuts.
Flurin e famiglia

1946, Surrein, il zercladur – brev 17

Cun pulit retard dat il Leci risposta alla quinada Margreta a St.Paul. Jeu haiel daditg spetgau sin meglier temps per scriver a vus in per lingias sur da nies sesanflar. Plaunsiu vegn ei buns temps sin quei mund da larmas e miserias.

Nus essan tuts sauns e sperein era da vus leu il medem. Las relaziuns da viver ein aunc adina schliatas. Las vivondas ein aunc adina raziunadas, scartas e caras. Aschia havein nus ina paupra veta. Ils tiers pagan buca bein e la rauba ei cara e quei dat in schliet quen final.

Davart il dabien che haveis da haver da Gion Antoni Monn stoiel dar sequent rapport. Vus havevas scret ch'el dueigi pagar quella summa ch'el debiteschi a vus sin la fin 1945. El ha buca fatg quei. Jeu sai buca pertgei. Jeu hai survegniu nuot auter ch'il tscheins. Il tscheins che jeu survegnel ei 229.– frs. per onn. Per quels daners stoi jeu pagar taglia sco suonda:

Alla Confederaziun stoiel pagar 108.80 frs. La taglia cantunala munta 35.– frs. La vischnaunca quenta 35.– frs. Quei dat pia in total da 178.80 frs.

Aschia resta ei paucs francs per onn. Per far inaga ina fin cun quei, vi jeu far cun vus aschia. Jeu sorprendel sin memez il deivet che haveis da ver da tiu frar Gion Antoni sut la sequenta cundiziun. Vus stueis far a mi in rabat da 10% sin ils 5400.– frs. che haveis da ver da Gion Antoni. Fageis vus quei sco jeu hai scret, sche saveis scriver a mi ton pli spert ed jeu tarmettel a vus il dabien che haveis cheu e zuar igl prem da november 1946.

Pia, vegnis a capir mei? Jeu manegel che vus vegnis pli lunsch da far aschia, che da pagar onns ora taglia alla patria svizra. Spetgel sin risposta! Speranza che questas lingias anflien vus en buna sanadad sco ellas bandunan nus tuts.



A Surrein, la casa habitada da Plazi Hendry avon ch'ir ell'America 1909

Davart la casa dil Plazi Hendry

Ils 5 da november 1903 ha Plazi Hendry cumprau la casa a Surrein da Gion Antoni Monn da Surrein. Il contract plaida aschia:

Gion Antoni Monn ceda a Plazi Hendry sia mesa casa a Surrein stada da Hans Giachen Decurtins, cun il sulom dalla talina da l'auter maun dalla via, cun ils dretgs sco dils avon possessurs han quella gudiu e possediu e zvar la mesa casa dil maun encunter la via. Tier quella mesa casa audan: ina stiva, ina cuschina, ina combra sur stiva, ina combra sur cuschina, il plaz per far ora ina combra el gebel da maun sura, tschaler e las davon combras dil maun encunter via. Dapli vegn ei aunc dau tier las sequentas mobillas: en stiva in puffen, ina meisa, in canapè da lenn, dus bauns pegna e dus bauns liungs, en cuschina ina scaffa e dus begls, sin combra ina meisa ed in begl. Il prezi: 450.– frs.

La brev scretta dil Leci ell'America il zercladur 1946 ha giu in resun positiv davart la quinada Margreta, dunna dil Plazi. Gia ils 19 da zercladur 1946 succeda il suandont marcau:

Denter Gion Antoni Monn-Venzin, Sedrun sco vendider e Luis Hendry (1925) da Leci, Surrein, cumprader ei vegniu fatg il suandont marcau: Gion Antoni Monn venda e ceda sia casa a Surrein sper via cun nuegl e clavau sper casa, nuegliet e cun clavau sper casa, talina davos casa, il nueglet sut il vitg cun clavau cun la parcella ed in'otra parcella cun il dretg dil puoz.

Per il sura numnau paga il cumprader la summa da 5500.– frs.

Sco pagament surpren il cumprader da pagar il deivet ch'il vendider debitescha a Plazi Hendry a St.Paul USA egl importo da 5400.– frs. Ils restonts 100.– frs. paga il cumprader tenor entelgientscha. Oz, 2011, ei la casa aunc adina en possess dalla famiglia dil Luis Hendry.

1947, Mumpé Medel, igl october – brev 18

L'Anna Maria Caminada-Monn (1889–1963), sora da Margreta, ei l'autura dalla suandonta brev. A Mumpé Medel veva ella maridau igl Aluis Caminada (1885–1959). Igl ei prest 28 onns che jeu sun maridada. Naven da lu hai jeu mai scret ina brev a mes fargliuns ell'America. Nus vein bein enderschiu dil frar Leci co ei mondi cun vus leu. Ed ussa per igl emprem lessel engraziar dacormein per ils raps che has dau a mi entras il frar Leci. Dieus paghi tei persuenter. Jeu engraziel era per la memoria dil Plazi e lein rugar per el. El ha fatg quei che nus vein aunc da far, sco nossa mumma scheva adina, cu ei tuccava da miert.

Cons onns ein vargai dapi che eras a Surrein? Con eis ei semidau dapi lu? Gie, nus vessen bia, fetg bia da raschunar, mo nus vegnin probabel mai pli a seveser sin quest mund. Mo speronza sevesein nus lu leusi en parvis sper nos cars geniturs, fargliuns e tut nos cars.

Nus vein buca grad giu gronda famiglia, quater affons, dus buobs e duas buobas. Quels ein tuts carschi. Il grond ha prest 27 onns. El ha giu nozzas ils 18 d'october. El era miradur e gudignava bein e nus vein fatg vess da schar ir el. Il pign ha 23 onns. Lez ei staus in onn malsauns. El ha giu in sbagli el pèz e quei ei ina greva malsogna che drova quitau. Ussa eis el pulit, mo sto ver quitau. Ina feglia vein era in onn e miez en in sanatori si ad Arosa. Mo ussa va ei pulit cun ella. Primavera vein nus speronza ch'ella sappi vegnir a casa. Quei manegia il miedi. Lu vein aunc ina feglia e lezza ei tafra e sto star a casa e gidar.

Nus vein era buca grad bia funs, denton ualti stregn da luvrar. Jeu sun era buca fetg ferma pli. Ins sto panzar memia bia per diltut e quei pren schon neu. Igl um ei era aunc pulit taffers. El ha era 62 onns. Jeu sun 59 e cun quels onns vegn ei buca meglier cun las forzas.

Nies muvel ei buca gronds: 7 cauras e 7 nuorsas, treis pors, in grond e dus pigns e 7 gaglinas. Igl unviern prendein lu si ina vacca per che nus veien latg. Aschia pos ti schon cumprender che nus hagien schon saviu duvrrar quei che has tarmess a nus. Aunc inaga Dieus paghi.

Jeu vessel era in grond plascher, sche ti scrivesses a nus ina gada, sche ti sas aunc romontsch. Speronza sas era leger romontsch. Ils 18 d'october ei la dunna dil Gion Antoni Monn (1886–1955) morta, la Catrina Monn-Venzin (1890–1947).

Al frar Sep Antoni (1877–1962) scrivel era grad. Als auters treis, *il Flurin (1896–1988)*, *igl Aluis (1898–1983)* ed *il Florentin (1902–1997)*, sche ti has caschun, sche salida fetg. Ussa seigies da nus tuts cordialmein salidai sco era tes affons.

Tia nunemblidada sora e famiglia
Anna Maria Caminada.

Ils descendants dil Plazi e la Margareta

Plazi Sigisbert Hendry (1879–1943) Ⓞ Margareta Monn (1881–1955)

Affons:

Rosa Hendry (1904–1976) Ⓞ John Frank Geronime (1901–1965)

Affons: Lucille Frances Geronime (1922–1991) Ⓞ Francis Eugene Garceau (1920–2005)

Margaret Ann Geronime (1924–) Ⓞ Fuller Carl Flynn

John Frank Jr Geronime (1925–1995) Ⓞ Ursulene Frances Skorczewski (1920–1962)

Rose Marie Geronime (1926–2007) Ⓞ Robert Francis Auge (1921–1984)

Richard Henry Geronime (1928–1940)

Georg Peter Geronime Ⓞ Norma Jean Lohr

Leonard Joseph Geronime Ⓞ Sandra Louise Karels

Josef Anton (Tony) Hendry (1905–1978) Ⓞ Julia Gervais (1906–1979)

Affons: Joan Lois Hendry (1927–1996) Ⓞ Bernard Pratt

Corrine Frances Hendry Ⓞ Robert Pine Ⓞ Helen J. Skorczewski

Barbara Hendry (1927–1996) Ⓞ Rick Wilson

Margret Hendry Ⓞ Ron Chester

Charles P. Hendry (1942–2007) Ⓞ Judy

Affon adoptau

Affon adoptau

Anna Maria Hendry (1907–1915)

Carmelia (Milie) Hendry (1908–1988) Ⓞ Bronislaus Kustelski (1904–1975)

Affons: Bernhard William Kustelski Ⓞ Bernardetta Aurora Peltier (1932–1989)

Patricia Margaret Kustelski Ⓞ Thomas F. Wenzel (1927–1970)

Geraldine Clara (Gerry) Kustelski Ⓞ Raymond Edward Youngberg